

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argrumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Fatto presente che con l'entrata in funzione della strada di circonvallazione nella strada principale che attraversa il paese dovrà essere limitato il traffico e verranno adottati provvedimenti che favoriscono l'intrattenimento di pedoni;

regolamentazione del traffico con priorità ai pedoni, rifacimento della copertura dei marciapiedi e della carreggiata per i veicoli, illuminazione di piazzali, parchi e fontane; Constatato che tale studio di massima è stato presentato ed ha trovato grande consenso in vari sedi ed organismi comunali e che si ritiene necessario approfondire tale studio con proposte concrete per il tratto Hotel Posta - Hotel Cristallo della strada Dursan

Ritenuto necessario estendere lo studio per il tratto della strada Dursan per il tratto rotatoria str. Pana – municipio.

Constatato che quest'amministrazione comunale non dispone del personale con le qualifiche necessarie per l'esecuzione nel rilevamento topografico dello stato di fatto;

Che a tale proposito sono stati interpellati alcuni tecnici tra cui il geom. Angelo Senoner di S. Cristina Valgardena per la predisposizione del rilevamento topografico dello stato di fatto e dei confini delle superfici che vengono attualmente utilizzate come marciapiede lungo la strada Dursan nel tratto rotatoria str. Pana – municipio;

Visto ed esaminato il preventivo del succitato libero professionista che si dichiara disposto ad eseguire il rilevamento topografico per un onorario di € 3.800,00 oltre 5% cassa previdenziale e 22% IVA per un importo complessivo di € 4.867,80;

constatato

Visti i pareri dei responsabili del

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass mit Inbetriebnahme der Umfahrungsstraße in der Hauptstraße die durch das Dorf führt, der Verkehr begrenzt werden muss und dass Maßnahmen getroffen werden, die die Unterhaltung für die Fußgänger fördern;

Verkehrsregelung mit Vorrang auf die Fußgänger, Erneuerung des Belags der Gehsteige und der Fahrbahn, Beleuchtung von Plätzen, Parks und Brunnen; Festgehalten, dass besagte Grundsatzstudie vorgelegt worden ist und große Zustimmung bei verschiedenen Gemeindeorganen und -Kommissionen erhalten hat und dass es notwendig ist, besagte Studie mit konkreten Vorschlägen für das Teilstück Hotel Post – Hotel Cristallo der Str. Dursan zu vertiefen;

Es wird als notwendig erachtet, die Planung auf den Abschnitt der Straße Dursan zwischen dem Kreisverkehr in der Pana-Straße und dem Gemeindehaus auszuweiten.

Festgestellt, dass diese Gemeindeverwaltung weder das Personal noch die notwendigen Qualifikation hat für die Ausarbeitung der Erhebung des Bestandes;

Dass aus diesem Anlass einige Techniker befragt worden sind, darunter der Geom. Angelo Senoner aus St. Christina Gröden mit der topografischen Erhebung des Bestandes und der Grenzen, welche derzeit als Gehsteig entlang der Str. Dursan im Teilstück Kreisverkehr Str. Pana – Gemeinde genutzt werden;

;Nach Einsichtnahme und Prüfung des Kostenvoranschlags des oben genannten Freiberufers, der sich bereit erklärt, die topografische Vermessung zu einem Honorar von € 3.800,00, zuzüglich 5 % Vorsorgebeitrag und 22 % MwSt., für einen Gesamtbetrag von € 4.867,80, durchzuführen;

festgestellt

Nach Einsichtnahme in die Gut-

LA JONTA CHEMUNELA

Tenì cont che cun l jì ndrova dla streda de zircunvalazion tla streda prinsipela che passa tres l luech, messran mèter a jì na limitazion al trafic che y mèter a jì pruvèdimènc che favorèsch l ntratenimènt de chèi che vâ a pé;

regulè l trafic cun prioritâ a chèi che vâ a pé, curì da nuef i tretuars y la stredes, iluminazin de plazes, parchs y droc;

Cunstatâ che chèsc studio de mascima ie unì presentâ y à abinâ gran cunsèns te deplù sèntes y organns de chemun y che n rata bujèn aprofondì chèsta studia cun prupostes concretes per l toch Hotel Post – Hotel Cristallo dla streda Dursan;

Ratâ che l sibe debujèn de slungé l stude per l toch dla streda Dursan per l toch dala rundel str. Pana – chemun.

Cunstatâ che chèsta aministrazion chemunela ne n à no l personal cun la cualifiches bujèn per l'esecuzion dl rilevamènt topografich dl stat de fat;

Che n chèsc cont iel unì damandei n valgun tecnics danter l auter l geom. Angelo Senoner de S. Cristina Gherdëina per laurè ora l rilevamènt topografich dl stat de fat y i cunfins dla sperses che vèn atualmènter adurvedes sciche tretuar sun la str. Dursan tl toch rundel Str. Pana - Gemeinde;

Udù y ejaminâ l preventif dl prufescionist liede che se detlarâ desponbli a fé l rilevamènt topografich per n onoar de € 3.800,00 plù 5% cassa prevenzion y 22% IVA per na soma de ndut € 4867,80;

cunstatâ

Udui i bënsteies di responsabli

servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale:

wgC8Hu2R4ZXxu2q+DRxRQ/aE1CBGCRMxs8yjhBw0pU= e contabile, impronta digitale: XD-WmH+97RErDB3edF30BM4vJ-QAe8mHvrooa7LEJ1+b0= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

achten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: wgC8Hu2R4ZXxu2q+DRxRQ/aE1CBGCRMxs8yjhBw0pU= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: XDWmH+97RErDB3edF30BM4vJQAe8mHvrooa7LEJ1+b0= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

dl servisc sula regolarità technich-amministrativa , sèni digitel hash: wgC8Hu2R4ZXxu2q+DRxRQ/aE1CBGCRMxs8yjhBw0pU= y contabla, sèni digitel hash: XDWmH+97RErDB3edF30BM4vJQAe8mHvrooa7LEJ1+b0= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududant dala lege:

delibera

1. di conferire l'incarico il Geom. Angelo Senoner con studio tecnico in via Plesdinaz n. 8 a 39047 S. Cristina Valgardena, P.IVA 02271700219 per l'elaborazione del rilevamento topografico dello stato di fatto nella strada comunale Dursan nel tratto rotatoria str. Pana – municipio per un onorario complessivo di € 3.800,00, oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA per un importo complessivo di € 4.867,80 .
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.
6. Fatturazione elettronica codi-

beschließt

1. den Auftrag an Geometer Angelo Senoner, mit technischem Büro in der Plesdinazstraße Nr. 8, 39047 St. Cristina in Gröden, MwSt.-Nr. 02271700219, für die Erstellung der topografischen Bestandsaufnahme der Gemeindestraße Dursan im Abschnitt Kreisverkehr Pana-Straße – Gemeindehaus, zu einem Gesamthonorar von 3.800,00, zuzüglich 5 % Vorsorgebeitrag und MwSt., somit einem Gesamtbetrag von 4.867,80 €, zu vergeben.
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt;
4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
6. Elektronische Fakturierung

deliberea

1. de sèurandé la nëria al Geom. Angelo Senoner cun stude technich tla str. Plesdinaz nr. 8 a 39047 S. Cristina Gherdëina, P.IVA 02271700219, per lauré ora l rilevamënt topografich dl stat de fat tla streda cumenela Dursan tl trat dl rundel str. Pana – chemun per n onorar de ndut € 3.800,00 plu cuntribuc previdenziei al 5% y IVA per na soma complessiva de € 4.867,80;
2. de autorisé l dependënt nciarià a fé la sèurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcg;
3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sèurandata;
4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
5. Chi che sèurantol la ncëria sèurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanzier aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
6. Conta eletronica codesc

ce univoco del Comune di S.
Cristina Valgardena UFAHX6

einheitlicher Ämterkodex der
Gemeinde St. Christina
Gröden UFAHX6

univoch dl chemun de S.
Cristina Gherdëina UFAHX6.

7. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;
8. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;
7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;
8. betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;
7. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 06.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;
8. Sce l pruvedimënt reverda prozedures de sèurandata n cont a lëures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndri a 30 dis dala cunescënza dl at;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sèuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, rìesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno/anno competenza Verpflichtung/Kompetenzjahr mpëni/ann cumpetënza	CIG - CUP
SENONER ANGELO	4.867,80 €	10052.02.10900	588/2026	BD389BD5C2

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter